

Gymnasiale Oberstufe Saar (GOS)

Lehrplan für das Fach

Italienisch

als dritter Fremdsprache
(G-Kurs und E-Kurs)

Februar 2008

LEHRPLAN ITALIENISCH FÜR DIE HAUPTPHASE DER GYMNASIALEN OBERSTUFE

Vorbemerkungen

In den Lernbereichen 1. Sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten (Spracherwerb)
2. Fachliche Kenntnisse und Einsichten (Wissenserwerb), untergliedert in Sprachbetrachtung, interkulturelles Lernen und Literatur
3. Fachübergreifende Anforderungen (Methodenerwerb)
werden in der Hauptphase der gymnasialen Oberstufe die bisher erreichten Lernziele und Inhalte erweitert und vertieft.

Der Unterricht erfolgt weitgehend in der **Zielsprache**, um die **Kommunikationsfähigkeit** über die Grundfertigkeiten (Hören, Lesen, Sprechen, Schreiben) hinaus zu fördern und zu festigen. In besonderem Maße sollen das Hörverstehen sowie das Hör-/Sehverstehen geschult werden, um authentische Sprecher bei angemessenem Sprechtempo in der Standardsprache zu verstehen.

Der Unterricht in der Oberstufe führt zu größerer Selbständigkeit bei der Behandlung von Lerninhalten und der Anwendung von Methoden:

- Handhabung von Nachschlagewerken
- selbständige Informationsbeschaffung (Bibliothek, Lexika, Presse, Internet u. a.)
- schriftliche und mündliche Darstellung der Ergebnisse von Arbeitsaufträgen einzelner Schüler und Gruppen

Abgesehen von der Begrenzung des verbindlichen Lektürekansons ist die Unterscheidung zwischen E-Kurs und G-Kurs graduell. Sie ergibt sich aus einer differenzierten Akzentuierung und Gewichtung der Anforderungen.

Die Anforderungen des E-Kurses orientieren sich am Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens, die des G-Kurses am Niveau B1+. Während im E-Kurs die Aufgabenstellung vorwiegend den Anforderungsbereichen II und III entspricht, liegt der Schwerpunkt des G-Kurses auf den Anforderungsebenen I und II gemäß den Einheitlichen Anforderungen für das Abitur (EPA Italienisch, 2004).

Lehrplan für den E-Kurs Italienisch

Italienisch, E-Kurs

1. Sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten (Spracherwerb)

1.1 Hören (Hören und Sehen)

Die Schülerinnen und Schüler

- erfassen global und im Detail längere komplexe Hörtexte bzw. audiovisuelle Beiträge, die in authentischem Sprechtempo mehrmals dargeboten werden,
- können dem weitgehend einsprachig geführten Unterricht sowie Gesprächen, die in Thema und Schwierigkeitsgrad dem leistungsspezifischen Anspruchsniveau entsprechen, folgen.

1.2 Sprechen

Die Schülerinnen und Schüler

- führen im Rahmen der behandelten Themenbereiche Gespräche und stellen Sachverhalte zusammenhängend und sprachlich korrekt dar,
- vertreten in Diskussionen ihren eigenen Standpunkt, argumentieren und reagieren sprachlich angemessen.

1.3 Lesen

Die Schülerinnen und Schüler

- lesen unbekannte Texte nach Lautung und Satzmelodie richtig und dem Sinn entsprechend vor,
- beherrschen verschiedene Lesestrategien,
- erfassen Texte sprachlich und inhaltlich entsprechend der kursspezifischen Aufgabenstellung unter sachgemäßer Nutzung von Hilfsmitteln,
- erkennen den Aufbau und die sprachliche Gestaltung von Texten formal und funktional in Bezug zur Aussage.

1.4 Schreiben

Die Schülerinnen und Schüler

- beantworten schriftliche Fragen zu vorgelegten Texten und zu behandelten Themen,
- resümieren und kommentieren Texte und Themen,
- stellen Sachverhalte unter sachgemäßer Nutzung von Hilfsmitteln geordnet und sprachlich korrekt dar,
- versprachlichen visuelle Impulse (z.B. Karikaturen, Statistiken, Bildfolgen).

2. Fachliche Kenntnisse und Einsichten (Wissenserwerb)

2.1 Sprachbetrachtung

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

Aussprache, Intonation und Orthographie (Phonologie und Graphie)

- wesentliche Aussprache- und Intonationsmuster des ‚italiano standard‘
- korrekte Orthographie
- regionale sprachliche Besonderheiten

Einsatz von audiovisuellen Medien

Wortschatz

- Wortschatz nach Texten und Themen der in den beiden Jahrgangsstufen behandelten Sachgebiete
- Wortschatz für Textanalyse und Textkommentar

Zur Erschließung des Wortschatzes sind Vergleiche mit anderen europäischen Sprachen gelegentlich sinnvoll

Grammatik

Wiederholung und Erweiterung wichtiger grammatischer Strukturen, die für die Texterstellung von besonderer Bedeutung sind.

Gebrauch der Tempora und Modi

Genera Verbi

Indirekte Rede

Nebensätze und infinite Konstruktionen

Bedingungssatz

Satzstellung

Formen der Satzverknüpfung

Gebrauch von Übungsgrammatiken, Internet und PC-Übungen;
gezielte zusätzliche Übungen zu den behandelten Texten

2.2 Interkulturelles Lernen / Landeskunde

Problembewusst setzen sich die Schülerinnen und Schüler mit der Lebenswirklichkeit Italiens auseinander. Sie ordnen Einzelercheinungen und aktuelle Entwicklungen in den jeweiligen soziokulturellen, politischen oder historischen Zusammenhang ein. Dabei erkennen sie sowohl die landesspezifischen Unterschiede als auch die Gemeinsamkeiten zwischen den Völkern. Ihre Fähigkeit zur Reflexion über den eigenen Standpunkt wird angeregt, ihre Bereitschaft zu multikultureller Erfahrung und Toleranz verstärkt.

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

Themenbereiche für das 1. Halbjahr der Hauptphase

la società italiana: “ i giovani”
(Schwerpunkt im literarischen Bereich)

aspetti
(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- lavoro e disoccupazione
- tempo libero
- amicizia
- migrazione / “Euroland”
- vita scolastica /sistema scolastico
- vita in famiglia

Themenbereiche für das 2. Halbjahr der Hauptphase

le regioni: nord – centro – sud

- 1) Toscana X
- 2) una regione del nord o sud (scelta libera)

aspetti
(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- geografia
- turismo
- storia
- economia
- lingua

@ Informationen im Internet:
<http://www.regione.veneto.it> (Name der Region austauschbar)

X verpflichtend

Im 1. Halbjahr der Hauptphase sind mindestens 2 Themen auszuwählen

Zwei Regionen sind zu behandeln, davon ist die Toskana verpflichtend.

Bei der Behandlung der Themen ist auf fächerübergreifendes Arbeiten zu achten.

è Erdkunde, Geschichte, Politik, Religion, Kunst, Musik

Themenbereiche für das 3. Halbjahr der Hauptphase

tempi passati e tempi moderni

(mit kurzem Einblick in die jeweilige Epoche davor und danach)

aspetti

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

la gioventù nel fascismo

il Secondo Dopoguerra

problemi attuali dei giovani

Themenbereiche für das 4. Halbjahr der Hauptphase

argomenti socio-politici attuali

aspetti

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- criminalità organizzata
- emigrazione / immigrazione
- rapporti tra Italia e Germania
- rapporti europei

Bei der Behandlung der Themen ist auf fächerübergreifendes Arbeiten zu achten.

verpflichtend ist mindestens 1 Thema

è Erdkunde, Ethik, Geschichte, Politik, Religion, Kunst, Musik

verpflichtend ist mindestens 1 Thema

Italienisch, E-Kurs

Durch die Beschäftigung mit der italienischen Literatur gewinnen die Schülerinnen und Schüler Einblicke in literarische Strömungen und Gattungen, erkennen die Funktion sprachlicher und formaler Gestaltungsmittel und verstehen die sozialhistorischen Bezüge.

Die kritische Auseinandersetzung mit Literatur fördert das Verständnis für unterschiedliche Denkweisen anderer Kulturkreise und regt zu weiterführender Privatlektüre an.

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

1. Halbjahr der Hauptphase

lettura

in riferimento alla società italiana: "i giovani"

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

2. Halbjahr der Hauptphase

in riferimento alla società italiana e all'argomento "le regioni"

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

3. Halbjahr der Hauptphase

Erarbeitung einer literarischen Epoche und Studium einer Ganzschrift

(literarische) Verfilmungen zu den verschiedenen Epochen

Mehrschichtigkeit eines literarischen Werkes

- periodo del fascismo
- condizioni di vita
- sviluppo del protagonista
- rapporti umani
- elementi tragicomici

@ Informationen im Internet

4. Halbjahr der Hauptphase

lettura

in riferimento ai problemi italo-europei: argomenti attuali

@ Didaktisches Material im Internet

opere / autori

Volevo i pantaloni (L. Cardella)
L'altra famiglia (D. Maraini)
Mio marito (D. Maraini)
L'esame (L. Sciascia)
Non approfondire (A. Moravia)
Il gatto mammone (G. Arpino)

verpflichtend sind 2 Werke

opere / autori

- Il Decamerone (G. Boccaccio): 5° giorno, novella nona Federigo degli Alberighi
- Cavalleria Rusticana (G. Verga)
- Una domenica troppo affollata (G. Berto)
- Fiabe toscane (C. Lapucci e M. Luzi)
- La casa maledetta (G. Deledda)

opere / autori

- Questo è stato (P. Sonnino) - fascismo
- Fontamara (I. Silone) – periodo del fascismo
- La vita è bella (R. Benigni) (film) - storia d'amore, fascismo
- I treni che vanno a Madras (A. Tabucchi) – fascismo
- Tre metri sopra il cielo (F. Moccia) und Film (L. Lucini) - l'adolescenza

die verpflichtende Lektüre wird für den jeweiligen Abiturjahrgang gesondert ausgewiesen

opere / autori

- ein aktuelles italienisches Werk zum Thema "Migrazione"
 - Il lungo viaggio (L. Sciascia) *emigrazione* dazu: Verfilmung von A. Blasetti, 1972: "Storia dell'emigrazione"
- (siehe jeweiliges Abiturprogramm)

3. Methodenerwerb und Arbeitstechniken

Die Schülerinnen und Schüler erlernen

- den Umgang mit einschlägigen Hilfsmitteln (Wörterbücher, Grammatiken, Lexika, Fachbücher, Literaturgeschichten, Kommentare)
- die Benutzung von Zeitungen, Zeitschriften, Ton- und Bildmaterial, Statistiken, Internet, Suchmaschinen
- verschiedene Lesetechniken zur Texterschließung und Textbearbeitung
- Verfahren der Textanalyse
- Arbeitstechniken für die Strukturierung, Analyse und Kommentierung von Texten (z.B. Exzerprier- und Zitiertechnik, Gliederung, Wörterverzeichnisse)
- die Präsentation einer eigenen Arbeit (Referat), eventuell mit dem Einsatz von Medien (z.B. Tonträger, Overheadprojektor, Beamer)
- Techniken zum Erfassen von Hörtexten und Filmsequenzen
- Fehlervermeidungs- und Selbstkorrekturtechniken
- eigenverantwortliches Arbeiten

4. Kursarbeiten Übersicht

Kurshalbjahr	1. Kursarbeit	2. Kursarbeit
1. Halbjahr der Hauptphase	rezeptive Hörverstehensaufgaben und eine Schreibaufgabe wie z.B. Interpretation einer Karikatur	Leseaufgaben mit Aufgabe zur Analyse (Karikatur/Grafik/Text)
2. Halbjahr der Hauptphase	Leseaufgaben in Verbindung mit einer Schreibaufgabe	Aufgaben zur Literatur (tema/componimento)
3. Halbjahr der Hauptphase	Aufgaben zur Literatur und zur literarischen Verfilmung (tema/componimento)	mündliche (Paar)prüfung an Stelle einer Kursarbeit mit monologischen und dialogischen Anteilen
4. Halbjahr der Hauptphase	Höraufgaben in Verbindung mit einer Aufgabe zur Analyse (Karikatur/Grafik/Sprache)	Aufgaben zur Literatur (tema/componimento)

Die Entscheidung über die Reihenfolge der Kursarbeiten innerhalb der jeweiligen Kurshalbjahre liegt beim Fachlehrer.

Italienisch, G-Kurs

1. Sprachliche Fähigkeiten und Fertigkeiten (Spracherwerb)

1.1 Hören (Hören und Sehen)

Die Schülerinnen und Schüler

- erfassen global und im Detail einfachere authentische Hörtexte bzw. audiovisuelle Beiträge, die in gemäßigttem Sprechtempo mehrmals dargeboten werden,
- können dem weitgehend einsprachig geführten Unterricht sowie Gesprächen, die in Thema und Schwierigkeitsgrad dem leistungsspezifischen Anspruchsniveau entsprechen, folgen.

1.2 Sprechen

Die Schülerinnen und Schüler

- führen im Rahmen der behandelten Themenbereiche Gespräche und stellen Sachverhalte zusammenhängend und sprachlich korrekt dar,
- vertreten in Diskussionen ihren eigenen Standpunkt, argumentieren und reagieren sprachlich angemessen.

1.3 Lesen

Die Schülerinnen und Schüler

- lesen unbekannte Texte nach Lautung und Satzmelodie richtig und dem Sinn entsprechend vor,
- beherrschen verschiedene Lesestrategien,
- erfassen Texte sprachlich und inhaltlich entsprechend der kursspezifischen Aufgabenstellung unter sachgemäßer Nutzung von Hilfsmitteln,
- erkennen den Aufbau und die sprachliche Gestaltung von Texten formal und funktional in Bezug zur Aussage.

1.4 Schreiben

Die Schülerinnen und Schüler

- beantworten schriftliche Fragen zu vorgelegten Texten und zu behandelten Themen,
- resümieren und kommentieren Texte und Themen,
- stellen Sachverhalte unter sachgemäßer Nutzung von Hilfsmitteln Sachverhalte geordnet und sprachlich korrekt dar
- versprachlichen visuelle Impulse (z.B. Karikaturen, Statistiken, Bildfolgen).

2. Fachliche Kenntnisse und Einsichten (Wissenserwerb)

2.1 Sprachbetrachtung

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

Aussprache, Intonation und Orthographie (Phonologie und Graphie)

- wesentliche Aussprache- und Intonationsmuster des ‚italiano standard‘
- korrekte Orthographie
- regionale sprachliche Besonderheiten

Einsatz von audiovisuellen Medien

Wortschatz

- Wortschatz nach Texten und Themen der in den beiden Jahrgangsstufen behandelten Sachgebiete
- Wortschatz für Textanalyse und Textkommentar

Zur Erschließung des Wortschatzes sind Vergleiche mit anderen europäischen Sprachen gelegentlich sinnvoll

Grammatik

Wiederholung und Erweiterung wichtiger grammatischer Strukturen, die für die Texterstellung von besonderer Bedeutung sind.

Gebrauch der Tempora und Modi

Genera Verbi

Indirekte Rede

Nebensätze und infinite Konstruktionen

Bedingungssatz

Satzstellung

Formen der Satzverknüpfung

Gebrauch von Übungsgrammatiken, Internet und PC-Übungen;
gezielte zusätzliche Übungen zu den behandelten Texten

2.3 Interkulturelles Lernen / Landeskunde

Problembewusst setzen sich die Schülerinnen und Schüler mit der Lebenswirklichkeit Italiens auseinander. Sie ordnen Einzelercheinungen und aktuelle Entwicklungen in den jeweiligen soziokulturellen, politischen oder historischen Zusammenhang ein. Dabei erkennen sie sowohl die landesspezifischen Unterschiede als auch die Gemeinsamkeiten zwischen den Völkern. Ihre Fähigkeit zur Reflexion über den eigenen Standpunkt wird angeregt, ihre Bereitschaft zu multikultureller Erfahrung und Toleranz verstärkt.

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

Themenbereiche für das 1. Halbjahr der Hauptphase

la società italiana: “ i giovani”
(Schwerpunkt im literarischen Bereich)

aspetti
(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- lavoro e disoccupazione
- tempo libero
- migrazione / “Euroland”
- vita in famiglia

Themenbereiche für das 2. Halbjahr der Hauptphase

le regioni: nord – centro – sud

1) una regione del nord o sud (scelta libera)

aspetti
(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- geografia
- turismo
- storia
- economia
- lingua

@ Informationen im Internet:
<http://www.regione.veneto.it> (Name der Region austauschbar)

Im 1. Halbjahr der Hauptphase ist ein Thema verpflichtend

Eine Region ist verpflichtend zu behandeln

Bei der Behandlung der Themen ist auf fächerübergreifendes Arbeiten zu achten.
È Erdkunde, Geschichte, Politik, Religion, Kunst, Musik

Themenbereiche für das 3. Halbjahr der Hauptphase

tempi passati e tempi moderni

(mit kurzem Einblick in die jeweilige Epoche davor und danach)

aspetti

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

gioventù nel fascismo

il Secondo Dopoguerra

problemi attuali dei giovani

Themenbereiche für das 4. Halbjahr der Hauptphase

argomenti socio-politici attuali

aspetti

(siehe jeweiliges Abiturprogramm)

- criminalità organizzata
- emigrazione / immigrazione
- rapporti europei

Bei der Behandlung der Themen ist auf fächerübergreifendes Arbeiten zu achten.

verpflichtend ist mindestens 1 Thema

è Erdkunde, Ethik, Geschichte, Politik, Religion, Kunst, Musik

verpflichtend ist mindestens 1 Thema

2.3 Interkulturelles Lernen / Literatur

Durch die Beschäftigung mit der italienischen Literatur gewinnen die Schülerinnen und Schüler Einblicke in literarische Strömungen und Gattungen, erkennen die Funktion sprachlicher und formaler Gestaltungsmittel und verstehen die sozialhistorischen Bezüge.

Die kritische Auseinandersetzung mit Literatur fördert das Verständnis für unterschiedliche Denkweisen anderer Kulturkreise und regt zu weiterführender Privatlektüre an.

verbindliche Inhalte

Vorschläge und Hinweise

1. Halbjahr der Hauptphase

lettura

in riferimento alla società italiana: "i giovani"

opere / autori

Volevo i pantaloni (L. Cardella)

L'altra famiglia (D. Maraini)

Non approfondire (A. Moravia)

Il gatto mammone (G. Arpino)

verpflichtend ist ein Werk

2. Halbjahr der Hauptphase

in riferimento alla società italiana e all'argomento "le regioni"

opere / autori

- Il Decamerone (G. Boccaccio): 5° giorno, novella nona Federigo degli Alberighi
- Cavalleria Rusticana (G. Verga)
- Una domenica troppo affollata (G. Berto)
- Fiabe toscane (C. Lapucci e M. Luzi)
- La casa maledetta (G. Deledda)

Eine Lektüre ist verpflichtend

3. Halbjahr der Hauptphase

Erarbeitung einer literarischen Epoche und Studium einer Ganzschrift

(literarische) Verfilmungen zu den verschiedenen Epochen

Mehrschichtigkeit eines literarischen Werkes

- periodo del fascismo
- condizioni di vita
- sviluppo del protagonista
- rapporti umani

@ Informationen im Internet

opere / autori

- Questo è stato (P. Sonnino) - fascismo
- Fontamara (I. Silone) – periodo del fascismo
- La vita è bella (R. Benigni) (film) - storia d'amore, fascismo
- I treni che vanno a Madras (A. Tabucchi) – fascismo
- Tre metri sopra il cielo (F. Moccia) und Film (L. Lucini) - l'adolescenza

Eine Lektüre ist verpflichtend

4. Halbjahr der Hauptphase

lettura

in riferimento ai problemi italo-europei: argomenti attuali

@ Didaktisches Material im Internet

opere / autori

- ein aktuelles italienisches Werk zum Thema "Migrazione"
- Il lungo viaggio (L. Sciascia) *emigrazione* dazu: Verfilmung von A. Blasetti, 1972: "Storia dell'emigrazione"

Eine Lektüre ist verpflichtend

3. Methodenerwerb und Arbeitstechniken

Die Schülerinnen und Schüler erlernen

- den Umgang mit einschlägigen Hilfsmitteln (Wörterbücher, Grammatiken, Lexika, Fachbücher, Literaturgeschichten, Kommentare)
- die Benutzung von Zeitungen, Zeitschriften, Ton- und Bildmaterial, Statistiken, Internet, Suchmaschinen
- verschiedene Lesetechniken zur Texterschließung und Textbearbeitung
- Verfahren der Textanalyse
- Arbeitstechniken für die Strukturierung, Analyse und Kommentierung von Texten (z.B. Exzerpieren- und Zitiertechnik, Gliederung, Wörterverzeichnisse)
- die Präsentation einer eigenen Arbeit (Referat), eventuell mit dem Einsatz von Medien (z.B. Tonträger, Overheadprojektor, Beamer)
- Techniken zum Erfassen von Hörtexten und Filmsequenzen
- Fehlervermeidungs- und Selbstkorrekturtechniken
- eigenverantwortliches Arbeiten

4. Kursarbeiten Übersicht

Kurshalbjahr	1. Kursarbeit	2. Kursarbeit
1. Halbjahr der Hauptphase	rezeptive Hörverstehensaufgaben und eine Schreibaufgabe	Leseaufgaben
2. Halbjahr der Hauptphase	Leseaufgaben in Verbindung mit einer Schreibaufgabe	Aufgaben zur Literatur oder zur literarischen Verfilmung (tema/componimento)
3. Halbjahr der Hauptphase	Aufgabe zur Literatur (tema/componimento)	mündliche (Paar)prüfung an Stelle einer Kursarbeit
4. Halbjahr der Hauptphase	Höraufgaben oder eine Aufgabe zur Literatur (tema/componimento)	

Die Entscheidung über die Reihenfolge der Kursarbeiten innerhalb der jeweiligen Kurshalbjahre liegt beim Fachlehrer.